

Air-Assist™

MODE D'EMPLOI

DESCRIPTION

L'Air-Assist est un système de transfert de patients à usage unique conçu pour une utilisation en milieu hospitalier. Il permet au personnel soignant de transférer latéralement et/ou de repositionner les patients de manière sûre et efficace, tout en réduisant le risque de blessure pour le personnel soignant.

AVANT USAGE

Avant utilisation, inspectez visuellement les deux côtés de l'Air-Assist pour vous assurer que le dispositif est intact et ne présente aucun dommage.

INDICATIONS

- Patients incapables d'assister au transfert latéral ou au repositionnement.
- Patients dont le poids ou l'IMC présente un risque potentiel pour la santé du ou des soignants chargés du repositionnement et/ou du transfert latéral dudit patient.

USAGE PRÉVU

L'Air-Assist est un dispositif non stérile à usage unique destiné à faciliter les transferts et/ou le repositionnement des patients en milieu hospitalier.

CONTRE-INDICATIONS

Cet appareil n'est pas conçu, vendu ni destiné à être utilisé autrement que comme indiqué.

CONNAISSANCES ET ENVIRONNEMENT PRÉVUS

Appareil destiné à être utilisé par du personnel soignant formé. Utilisation du dispositif limitée au milieu hospitalier.

BÉNÉFICES CLINIQUES

- Offre une méthode sûre et efficace pour le transfert et le repositionnement des patients.
- Réduit l'effort physique et le risque de blessure pour le personnel soignant.
- Facilite le transfert en toute sécurité des patients lourds ou présentant un IMC élevé.

UTILISATEURS CONCERNÉS

Cet appareil est destiné à être utilisé uniquement par des professionnels de santé qualifiés.

ENVIRONNEMENTS DE SOINS PRÉVUS

Destiné aux environnements hospitaliers.

PRÉCAUTIONS

- L'Air-Assist doit être utilisé conformément au mode d'emploi et en tenant compte des contre-indications, avertissements ou précautions fournis par le fabricant de l'équipement associé.
- Suivez les politiques et les directives de votre établissement en termes de fréquence de surveillance des patients.
- Le personnel soignant doit vérifier que tous les freins des roulettes sont serrés avant le transfert.
- Prévoir au moins trois membres du personnel soignant lors des transferts latéraux à assistance pneumatique de patients.
- Ne laissez jamais le patient sans surveillance lorsque l'appareil est gonflé.
- Utilisez ce produit uniquement aux fins prévues, telles que décrites dans ce manuel.
- Utilisez uniquement des pièces complémentaires et/ou des accessoires autorisés par Xodus Medical.
- N'essayez jamais de transférer un patient sur un Air-Assist non gonflé.
- Respectez le protocole hospitalier pour éliminer en toute sécurité le produit après utilisation.

- L'Air-Assist est conçu pour fonctionner avec les pompes de transfert de patients les plus courantes. Avant utilisation, veuillez consulter votre représentant Xodus Medical local ou envoyer un e-mail à info@xodusmedical.com pour confirmer la compatibilité avec l'Air-Assist.

***MISES EN GARDE**

- L'Air-Assist est conçu et testé pour supporter des charges allant jusqu'à 800 lb (363 kg).
- Avant utilisation, assurez-vous que le tuyau d'air est solidement fixé à l'entrée de l'Air-Assist.
- L'Air-Assist Power Lift ne doit pas être utilisé en présence d'anesthésiques inflammables, dans une chambre hyperbare ou une tente à oxygène.
- Acheminez le cordon d'alimentation de l'Air-Assist Power Lift de manière à garantir l'absence de tout danger.
- Évitez de bloquer les entrées d'air de l'Air-Assist Power Lift.
- Évitez les chocs électriques. N'ouvrez pas le conteneur de l'Air-Assist Power Lift.
- Cet appareil a été conçu, testé et fabriqué pour un usage unique sur un seul patient. La réutilisation ou le retraitement de cet appareil peut entraîner sa défaillance ou des blessures ultérieures.
- Le reconditionnement de ce dispositif peut créer un risque de contamination et d'infection du patient.
- Ne pas réutiliser ni reconditionner ce dispositif.
- Suivez le mode d'emploi Air-Assist Power Lift pour une utilisation correcte.
- Veuillez rechercher visuellement les marques de dommages sur l'emballage avant utilisation. Ne pas utiliser s'il est endommagé, ouvert ou brisé.
- L'appareil Power Lift doit être arrêté avant le début de la procédure.
- **Avis à l'utilisateur et/ou au patient que tout incident grave survenu en relation avec le dispositif doit être signalé à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi, ainsi qu'à Xodus Medical et son représentant agréé.**

ÉLIMINATION

Après utilisation, l'Air-Assist doit être éliminé conformément à la politique de l'hôpital.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Les matériaux de fabrication comprennent :
- Matériau en nylon, matériau non tissé, sangle en nylon
- Durée de conservation – indéfinie

CONDITIONS DE STOCKAGE, DE TRANSPORT ET DE FONCTIONNEMENT

- L'Air-Assist doit être stocké dans un endroit propre et sec à température ambiante avant utilisation. Évitez toute exposition prolongée à des températures élevées.

ATTENTION

- Pour éviter les mouvements indésirables, le personnel de santé doit se positionner de chaque côté du patient à tout moment pendant le positionnement et le repositionnement.
- Les poignées rouges sont conçues pour déplacer l'Air-Assist et le patient lorsque le système est gonflé.

PRÉPARATION ET UTILISATION

TRANSFERT DE PATIENTS

1. Le patient doit être de préférence en décubitus dorsal.
2. Lors du transfert d'un patient : Placez l'Air-Assist sous le patient par une technique de roulement couché et fixez la sangle sans trop la serrer. Abaissez les barrières du lit après le gonflage et avant le transfert.
3. Lors du transfert d'un patient, assurez-vous que l'Air-Assist est centré sous le patient avant le gonflage. Relevez les barrières du lit après le transfert du patient et le dégonflage de l'Air-Assist.
4. Insérez l'embout du tuyau dans l'une des deux entrées de tuyau au pied de l'Air-Assist et enclenchez-le. (*Voir figure B*)
5. Branchez le cordon d'alimentation de l'Air-Assist Power Lift sur une prise électrique.
6. Assurez-vous que les surfaces de transfert sont aussi proches que possible et bloquez toutes les roues.
7. Si possible, transférez d'une surface plus haute vers une plus basse.
8. Démarrez l'Air-Assist Power Lift.
9. Avec l'Air-Assist entièrement gonflé et un personnel soignant de chaque côté de l'Air-Assist et un situé au pied, utilisez les poignées rouges de l'Air-Assist pour pousser ou tirer l'Air-Assist décalé, soit tête la première, soit pieds en premier. À mi-chemin des surfaces séparées, le soignant opposé doit saisir les poignées rouges les plus proches et tirer jusqu'à l'emplacement voulu. Assurez-vous que le personnel de santé situé au pied du patient guide les pieds du patient pendant le transfert. (*Voir les figures C, D, E*)
10. Assurez-vous que le patient est centré sur l'équipement de réception avant le dégonflage.
11. Arrêtez l'Air-Assist Power Lift. Cela dégonflera le matelas (si vous le transférez sur une civière, soulevez les barrières du lit/ de la civière).
12. Débranchez le tuyau d'air de l'Air-Assist.

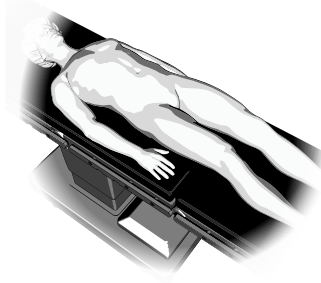


Figure A



Figure B

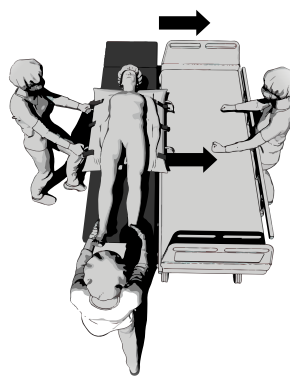


Figure C

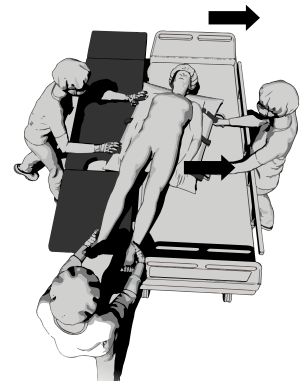


Figure D

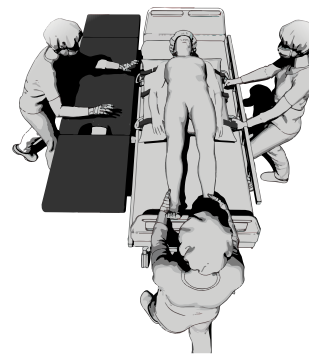


Figure E



Dispositif
médical



Non stérile



Attention, consulter
les documents
d'accompagnement



Ne contient
pas de latex
de caoutchouc
naturel



Ne pas
réutiliser



Ne pas utiliser
si l'emballage
est endommagé
ou ouvert



xodusmedical.com/eifu

Consulter les
instructions
électroniques
d'utilisation



Emergo Europe
Westervoortsedijk 60
6827 AT Arnhem
The Netherlands



MedEnvoy Switzerland
Gotthardstrasse 28
6302 Zug
Switzerland



XODUS MEDICAL
Making Surgery Safer™

702 Prominence Drive
New Kensington, PA 15068,
United States

xodusmedical.com
info@xodusmedical.com
Tel: 1+724-337-5500

FDA REGISTERED
ISO 13485 CERTIFIED



MADE IN THE
USA

LITIFUAA018 R0 4/1/2026